

ca. 1,50 € kosten Herstellung und Vertrieb dieses für Sie kostenlosen Exemplars. Briefkastenerlaubt! Keine Werbung i. S. d. BGH-Entscheidung VI ZR 182/88

46. Jahrgang
3. Ausgabe März 2023
Gratis-Exemplar

Augsburger Südanzeiger

Für Bergheim
Göggingen · Inningen
Haunstetten und
alle Nachbarn

Das Prinfo-Monatsmagazin des Augsburgers Südens ... seit 1977

Auensee Verlag · Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg · Tel. 0821 9232-0 · auensee.de



Nach dem KLICK
Drücken

Ab 9. März in Inningen:
Eiszeit 24/7 !



Foto: Gunnar Olms



- ❁ Öffnungszeiten
- ❁ Bekanntmachungen
- ❁ Vereinsmitteilungen
- ❁ Angebote örtlicher Handelsgeschäfte, Dienstleistungs- und Gewerbebetriebe

klimaneutral
natureOffice.com | DE-077-561231
gedruckt

BRENNSTOFFE · BAUSTOFFE · Natursteine · Baggerbetrieb
Baumaschinenvermietung · Containerdienst · (Spezialkran-)Transporte

ESER

Wünschen Sie sich einen Rasen, saftig grün, belastbar und kräftig? Frei von Moos, Unkraut und Klee? Wir laden ein zum Vortrag des Experten der Firma Oscorna:

Oscorna®-Rasenseminar!

Kostenlos am 30. März, 18.00 Uhr,
Dauer ca. 45 Min. Wir bitten um
Sitzplatzreservierung!



... und jetzt die Frühlingsdüngung vorbereiten!

Unser Angebot zum Saisonstart: BodenAktivator
10% Rabatt

Unser Düngespezialist Ulli Eser berät Sie individuell!



Containerservice

Einfache Handhabung
Mit Schubkarren beladen und abholen lassen:

von 0,5 bis 28 cbm!

- Aushub
- Bauschutt
- Sperrmüll
- Schrott
- Gartenabfälle



Mit Geräten und Maschinen aus unserem Mietpark sparen Sie Zeit und Kosten! (auch mit Bedienpersonal!)



Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Telefon 08 21 - 9 50 18 · Fax 9 28 46
Öffnungszeiten: Montag – Freitag: 7.30 – 18.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 12.00 Uhr · www.eser.de

Wir sind das Augsburger Eiskistle Genuss -18 Grad

Kai Dietrich

"Als gelernter Molkereitechniker und Vater lege ich sehr viel Wert auf gesunde und nachhaltige Lebensmittel. Die Wertschätzung regionaler und saisonaler Produkte sollte meiner Meinung nach wieder stärker in den Fokus treten. Ich stehe für Handwerk und Tradition mit starkem Fokus auf Genuss und Heimat."

Verena Höfle

"Regionale Lebensmittel wurden mir quasi in die Wiege gelegt. Ich bin mit der Produktion und dem Vertrieb von regionalen Waren, welche auf dem elterlichen Betrieb produziert und Direktvermarktet wurden, aufgewachsen. Meine Leidenschaft und Kreativität für Milch- und Genussprodukte habe ich während meines Studiums vertieft. Als Mutter lege ich besonderen Wert auf gesunde Lebensmittel - möglichst unverarbeitet und ohne künstliche Zusatzstoffe"

AUGSBURGER
genusskistle
EIS, WIE ES SEIN SOLL!
natürliche Zutaten. regional. hand gemacht.
Folge uns auf Instagram!
AUGSBURGER GENUSSKISTLE



Regionales, leckeres Bio-Speiseeis in Inningen 24/7 im Eisautomat an der Hohenstaufenstraße

Ab dem 9. März 2023 hat Inningen einen besonderen Genusspunkt – einen Eisautomaten mit handgemachtem, regionalem Speiseeis.

Die handgemachten Eis-Spezialitäten werden derzeit in 120 ml oder 550 ml Bechern mit Löffel angeboten.

Die Produktentwicklerin und der Molkereitechniker haben sich mit ihrer kleinen Manufaktur in Inningen einen Traum erfüllt. Eine kleine Mikromolkerei – ganz regional – mit heimischen Zutaten.

Am Eisautomaten kann sowohl mit Bargeld, als auch bargeldlos bezahlt werden. Weitere Informationen zu Sorten und Neuigkeiten finden sie auf Instagram unter Augsburgs Eiskistle.

Seit Ende Dezember bieten die beiden Lebensmittelfachleute Speiseeiscreme in Bio-Qualität an. Dabei legen sie großen Wert auf die Regionalität der Zutaten.

Wer die Zeit bis zur Eröffnung des Eisautomats nicht mehr abwarten kann, erhält die Produkte bereits jetzt schon in Höfles Hofladen. Kai Dietrich



Kai Dietrich und Verena Höfle am neuen Eisautomat

Der CO₂-Ausgleich des Magazins „Augsburger Südanzeiger“ fließt in das „Projekt Togo“. Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO₂ gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Stadtberger Bote: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal – beispielsweise beim klimaneutralen Drucken – können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.

Wonach richtet sich der Termin des Osterfestes?

Heuer ist Ostern ja relativ früh im Jahr, aber rechnerisch könnte es sogar mal noch früher stattfinden, nämlich am 22. März. An das Fest an diesem frühestmöglichen Termin wird sich wohl keiner unserer Leser erinnern, das war nämlich 1818 und da gab es noch keinen "Südanzeiger" ;-) und ob es ihn Ostern 2285 noch geben wird, wenn sich nämlich das frühe Datum wiederholt, wissen wir nicht mit Sicherheit.

Wahrscheinlicher ist dagegen, dass viele den spätest möglichen Termin bereits erlebt haben, nämlich zuletzt am 25. April 1943 und/oder noch erleben werden, nämlich im Jahr 2038. Dass die Christen dieses hohe Fest dann in Deutschland noch feiern (dürfen), wollen wir mal hoffen und dafür sollten sie sich geschlossen einsetzen.

Wonach aber richtet sich das Osterdatum eigentlich? Das ist eine lange Geschichte, die mit der christlichen Ostkirche und der Westkirche zusammenhängt und mit sehr komplizierter Mathematik. Hier nur soviel: beim Konzil von Nicäa im Jahr 325 wurde Ostern auf den 1. Sonntag nach dem ersten Vollmond nach Frühlingsanfang festgelegt, also nach der Frühlings-Tag-und-Nacht-Gleiche. Und die ist entweder am 19., 20., oder 21. März. Wie das Ganze errechnet wird, das würde hier zu weit führen; danach fragen Sie am besten mal Herrn Google. Und wann auch immer, wir wünschen Ihnen für alle Jahre ein schönes Osterfest!

Gunnar Olms

Brenn- und Baustoffe, Hebetchnik, (Kran-) Transporte, Maschinen-Vermietung, Natursteine, ...
ESER
Ihr freundlicher Partner rund um Haus und Garten
86199 Augsburg-Bergheim
Jakob-Krause-Straße 1
Tel. 0821-9 50 18
Fax 0821-9 28 46

Der am weitesten Angereiste hatte über 100 Kilometer Anfahrt

Beim Schülertreffen – organisiert von Franz Straub – erinnerten sich die heute 85-jährigen Schüler der Franz-Schubert-Schule an ihre Einschulung 1944, als noch Bomben fielen und häufig Tiefflieger-Angriffe drohten. Auch die damals strenge Schulzucht war ein Thema, so wurden Störenfriede schon mal aus der Klasse entfernt und vom Hausmeister im Keller eingesperrt, erzählt Franz Straub. Elf Schüler kamen zum treffen in Bergheim: „Wir waren 60 bei der Einschulung, es gab aber immer ein Auf und Ab- Flüchtlingskinder, Umzüge, Zurückgebliebene usw. Für die Einladung zum Schülertreffen konnte Straub 4 nicht erreichen, es gab 3 Absagen und inzwischen gibt es auch schon 35 Verstorbene. Das nächste Treffen soll in spätestens 5 Jahren stattfinden.“



Schülertreffen Bergheim 23.02.2023

Untere Reihe: Straub Franz, Funk Walter, Egger Karl, Mayr Sebastian, Lupart Max, Jung Helmut, Luprian Dietrich
 Obere Reihe: Straß Richard, Schadow Günter, Hahn Karl, Alt Hermann
 Foto: Gunnar Olms



Viva la musica

Samstag, 13. Mai, 17 Uhr
 Ev. Dreifaltigkeitskirche Göggingen

Chor-Projekt zum Mitsingen!

Probenangebot: Mi 22./29.03. / 19./26.04.
 03./10.05., jeweils 20 Uhr
 Chorwerkstatt: Fr. 05.05., 19-21.30 Uhr,
 Sa. 06.05., 09.30-13 Uhr

Ort: Altes Schulhaus, Klausenberg 5a, 1. Stock

Sie sind herzlich eingeladen!

Kontakt: 0162 19 29 222, weitere Infos:
www.volkschor-goeggingen.jimdofree.com



Lust, in Ihrem/deinem Wohngebiet (vorrangig in Haunstetten u. und Göggingen) ab und zu den monatlich erscheinenden Augsburger Südanzeiger zuzustellen?

Mindestalter 13 Jahre;
 Höchstalter: keines!
 Weitere Infos unter
 Tel. 0821 9232-0

oder E-Mail:
info@auensee.de



Frühling in Sicht



TAIFUN

Bitte beachten Sie unsere aktuellen Öffnungszeiten:
 MO - FR 10 - 14 Uhr DO 10 - 14 Uhr & 15 - 18 Uhr
 SA geschlossen | www.mode-insel.de
 Carola Barton Butzstr. 1 86199 Augsburg-Göggingen



20 JAHRE COSMETIC PURE

FEIERN SIE MIT!

An alle meine lieben Kundinnen und Kunden ein ganz herzliches Dankeschön für Ihre Treue und das mir entgegen gebrachte Vertrauen.



TOLLE ANGEBOTE IM JUBILÄUMSMONAT MÄRZ!



- ERLEBNIS MIT ERGEBNIS
- WIRKSTOFFKOSMETIK
- BEAUTY-TECHNOLOGIEN
- INDIVIDUELL & VIELSEITIG

COSMETIC PURE

Oberschönenfelder Str. 1 1/2
 86199 Augsburg - Bergheim

Interesse geweckt?
 Dann rufen Sie gleich an.
 0821.99.86.813

- Einzigartige Jubiläumsbehandlung mit Produktgeschenk
- Jubiläums-Pflegeprodukt zum Vorteilspreis
- Make-up Event am 17.03.2023
- 10% Jubiläums-Rabatt beim Kauf an Ihrem Behandlungstermin.
- GRATIS Haut-Vital-Check mit Pflegeberatung
- 30 EUR BEST FRIENDS Gutschein
- Geschenk als Dankeschön

Mehr Informationen:
 Homepage: www.cosmeticpure.de
 facebook: COSMETIC PURE - Kosmetikstudio
 instagram: cosmetic_pure_augsburg

HUMPHREY'S eyewear

Entdecke die Vielfalt!

Komplett-Brille in Ihrer Sehstärke

für Ferne oder Nähe
 Kunststoffgläser bis ± 6.0 / cyl. 2.0
 inkl. Hartschicht,
 Superentspiegelung
 inkl. Sehanalyse

statt 238 € **189 €**

Gleitsichtbrille

Ausführung wie oben
 (± 6.0 / cyl. 4.0)
 inkl. Sehanalyse

statt 338 € **289 €**



Augsburg
 Am Hauptbahnhof
 Bahnhofstr. 26

Augsburg
 Maximilianstr. 65

Augsburg
 City-Galerie

Augsburg
 Schwabencenter

Augsburg
 Bergiusstr. 1

Stadtbergen
 Wankelstr. 1

Bobingen
 Bahnhofstr. 2

Schwabmünchen
 Mindelheimer Str. 1

GRONDE
 SEHEN & HÖREN

Ergänzend zum Bericht auf Seite 12:
Scheckübergabe an H. Rymlianskyi vom Ukrainischen Verein Augsburg e.V.



Auf dem Bild sind v.l.n.r. Herr Rymlianskyi (Ukrainischer Verein Augsburg e.V.), Schulleiter Lange, Lehrerin Frau Kirchmeier (Klassleitung 3c) und Kinder der Klasse 3c, stellvertretend für die Inninger Kinder

APOTHEKE INNINGEN
 Inhaberin Sabine Hemmersdorfer eK
 Apothekerin
 Bobinger Straße 54 · 86199 Augsburg
 Tel. 0821-6504770 · Fax 65047729
 www.apotheke-inningen-augsburg.de
 Mo. – Do. 8 – 13 und 14 – 18 Uhr
 Fr. 8 – 18 Uhr durchgehend
 Sa. 8.30 – 12 Uhr

HIFI Video Fernsehen Antennentechnik
DER FERNSEH-PROFI
 Reparaturen, Service
 f. Warenautomaten, Telekom
 Göggingen · Bgm.-Aurnh.-Straße 3
 Tel. 9 34 27 · Fax 99 23 81
 e-mail: der.fernsehprofi@arcor.de

Kurhaus-Apotheke
 Inh. Ralph Thörner
 Göggingen · Klausenberg 4
 Telefon 08 21-99 33 56
 Mo. – Fr. 8.00 – 18.30 Uhr
 Sa. 8.00 – 13.00 Uhr

Höfte's HOFLADEN
Immer frisch:
 frische Eier · Bauernnudeln
 Obst und Gemüse aus der Region
 Demeter Milchprodukte
 Öffnungszeiten in der Karwoche (5.-8.4.23):
 Mi.: 9-12 u.16-18 Uhr · Do.: 9-18 Uhr
 Karfreitag, 7.4. geschlossen, Sa.: 9-12 Uhr
 Mi. 12.4. geschl., ab Do. wieder regulär
 geöffnet · Eierautomat stets bestückt!
Inningen
 Bobinger Straße 56
 Tel. 0821-795 73 73
 Fax 0821-795 73 75

JB JOVANCIC
 Transporte & Baggerarbeiten
 Erdbewegungen · Abbrucharbeiten
 Materiallieferungen
 Bgm.-Schlosser-Straße 2 1/2
 86199 Augsburg-Inningen
 Tel. 0821-99 30 12 · Fax 0821-9 06 98 99
 Mobil 0170-5838734
 jovancic-transporte.de

Hotel · Gasthaus Wangerhof
 86199 Augsburg-Inningen
 Vogteistraße 3
 Telefon 90 08-0
 Fax 90 08-198
 www.wangerhof.de

Toor zu!
 Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig
MB GEUSER
 Garagentore · Industrietore · Hoftore · Schranken
 MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg
 Tel. 0821 431912 · Fax 437312 · info@geuser.de · www.geuser.de

Restaurant zum Schützenheim
 Restaurant u. Biergarten:
 Göggingen
 Mühlstraße 31
 86199 Augsburg
 Telefon: 0821 49700501
 Montag Ruhetag
 Mittwoch – Sa.: 17 – 22 Uhr
 Sonn- u. Feiertag: 11.30 – 15 Uhr und 17-22 Uhr
 Mit unserem Angebot an Speisen und Getränken möchten wir Jung und Alt aus Göggingen und Umgebung ansprechen. Wir legen großen Wert auf eine vielseitige Speisekarte unserer Küche, achten auf beste Qualität und verarbeiten dabei mit Vorliebe frische Saisonware.
 Wir bieten uns an für Familienfeiern wie Kommunion, Konfirmation, Hochzeit, ... je nach Wunsch mit Buffet oder Menue. Alle Gerichte können Sie auch zum Mitnehmen bestellen.
 Guten Appetit wünscht Ihnen Ihr Restaurant zum Schützenheim, Familie Milinovic

Für Qualität und Sicherheit:
 Baumpflege, -schnitt und Fällungen mit Entsorgung, Wurzelfräsung und Kronensicherung
 Staatl. geprüfte Fachagrarwirte für Baumpflege und -sanierung
 Kostenfreie Angebote vor Ort!
KONZE & LAUR
 BAUMPFLIEGE · SANIERUNG · FÄLLUNG
 Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg · www.konze-laur.de

Hier den Südanzeiger online lesen



Energie sparen in seiner schönsten Form
 Tauschen Sie leichte Gardinen durch dichtgewebte Stoffe von uns. Die warme Luft bleibt drinnen und verbessert auch die Raumakustik.
KUPKE
 Raumausstattung
 Meisterbetrieb der Innung
 • Fensterdekorationen • Bodenbeläge • Polsterarbeiten
 • Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Für welches Ei
Sie sich auch
entscheiden ...



Wir wissen,
wie der Hase läuft!

MEISTER DER ELEMENTE

Schapfl Heizung
Sanitär
Service

1993
30 Jahre
2023

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen
Tel. +49 (0)821 99 38 35 · Fax +49 (0)821 99 38 81
info@hp-schapfl.de · www.hp-schapfl.de

Einsatzplan Elektro- Notdienst März 2023

Samstag / Sonntag, 11./12. März 2023

Jevtic Daniel und Sasa GbR
Vater-Klein-Str. 25 86356 Neusäß
Tel. 0821/4703870 Mobil: 0176/81068724

Samstag / Sonntag, 18./19. März 2023

Elektro Betz, Inh. Moris Tülger e.K.
Karl-Nolan-Straße 3, 86157 Augsburg
Tel: 0821 - 594774 Mobil: 0171 - 4150186

Samstag / Sonntag, 25./26. März 2023

Balleis Medienelektronik
Amselstr. 10, 86447 Aindling/Hausen
Tel. 08237 - 90000 Mobil: 0157 - 87660608

b.b.h. Lohnsteuerhilfeverein e.V.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft nach § 4 Ziffer 11 Steuerberatungsgesetz (StBerG) erhalten Sie durch uns u.a.:

- Vorabrechnung der voraussichtlichen Steuererstattung
- Erstellung der Einkommensteuererklärung
- Elektronische Übertragung an das zuständige Finanzamt
- Prüfung des Steuerbescheides
- Einspruch gegen den Bescheid, wenn Abweichungen auftreten

Beratungsstelle: Erzgebirgsstraße 19 • 86199 Augsburg
Leiterin: Heike Schmid
Telefon: 0821 45095678
E-Mail: mail@bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de
www.bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de

**ROLLADEN
Laurenz**

86199 Augsburg-Bergheim
Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe,
Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile
Telefon 08 21-906 90 18 · Fax -19- www.rollladen-laurenz.de

**Norvin Kugler
Malermmeister**

Ihr Malermeister
in Leitershofen
seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat

Leitershofen
Hauptstraße 36
Tel. 08 21-243 11 26
Mobil 01 71-197 78 66
Fax 08 21-243 11 27
info@malermeister-kugler.de

Wellness Kapfinger

Pool · Sauna · Wärmekabinen

Gunsterweg 1a · 86391 Stadtbergen · Tel. 436589 · wellness-kapfinger.de

Frühlingsboten Anfang Februar



Auf einem seiner Spaziergänge entdeckte unser Leser Jakob Förg in den ersten warmen Tagen im Februar 2023 zufällig diese Schneeglöckchen unter einem Antonius-Marterl im Naturpark Augsburg-Westliche Wälder (am Rande des Wertachtales in Bergheim) und sandte uns diese Bilder. Vielen Dank!

KULTURPROGRAMM BURGER SAAL STADTBERGEN

The Presley Family
Spring Feeling Show 2023
Samstag, 25.03.2023 | 20.00 Uhr

Bader & Friends
Gern hab ich die Frau'n geküsst
Freitag, 31.03.2023 | 20.00 Uhr

Austria 4+
Einmal Austro-Pop hin & zurück
Montag, 01.05.2023 | 20.00 Uhr

Tanz im Mai
mit der Showband Star People
Freitag, 05.05.2023 | 19.30 Uhr

Symphonieorchester Stadtbergen
Frühjahrskonzert
Samstag, 20.05.2023 | 19.00 Uhr

MEHR AUF WWW.BÜRGERSAAL-STADTBERGEN.DE

Bürgersaal Stadtbergen | Am Hopfengarten 12 | 86391 Stadtbergen | Tel: 0821 / 2438-100

DER DACHDECKER
seit 1992
Robert Protzmann
Dachdeckermeister

Dachstuhl · Gauben · Dachfenster
Dämmung · Eindeckung
alle anfallenden Spenglerarbeiten
im Dachdeckerhandwerk
Zur Inninger Mühle 4
86199 Augsburg
Telefon 99 54 07 · Fax 99 54 08

Schlafen Sie im Sommer gern kühl
und im Winter gern mollig warm?

isofloc-Wärmedämmtechnik

Ihre Handwerksbetriebe
wünschen ein
**Frohes
Osterfest!**

A. J. Schimkus
Maler- u. Lackiermeister

Übernehme sämtliche Maler- u. Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche, saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden

Göggingen · Butzstraße 42
Tel. 0821 96907 · Fax 0821 9980309

G. GLEICH BAU

Bgm.-Aurnhammer-Str. 57
86199 Augsburg
0821 / 9 40 94
info@gleich-bau.de
www.gleich-bau.de

Neubau
Umbau
Sanierung

Wir bauen
seit Generationen
für Generationen

PARKETTBÖRSE

Ihr Spezialfachhandel für
Parkett, Boden- und
Terrassenbeläge,
Meisterbetrieb
und Onlineshop

Parkett
Laminat
Vinylboden
Designboden
Korkboden
Terrassen

Parkettbörsen Augsburg GmbH
Eicheitnerstraße 5
86199 Augsburg
augsburg@parkettboerse.net
0821 455 268 0

www.parkettboerse.net

hauser
kaffee · tee · gewürze

Danke für Ihre Treue

Wir feiern 5 Jahre - Feiern Sie mit!
Bei Ihrem nächsten Einkauf schenken wir Ihnen eine Einkaufstasche.

Hochstraße 21 · 86399 Bobingen
08234 43 08 910 · www.genusswaren-hauser.de
Mo bis Fr 8.00 - 18.00 Uhr · Sa 8.00 - 12.30 Uhr

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.



LAYER

MEIN NAME: ANDREAS FROMMEL.

ICH BIN IHR IMMOBILIENEXPERTE IN GÖGGINGEN UND UMGEBUNG!

MÖCHTEN SIE JETZT IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?

Ich ermittle für Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich.

☎ 0821 - 45 06 18 95 📠 0151 - 58 74 19 69

a.frommel@layer-gruppe.de WWW.LAYER-GRUPPE.DE

Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem Zugriff darauf: Wir senden Ihnen Ihre kompletten Konten – passwortgeschützt – auf Ihren PC!



Fibu4Business-Inh. Evelyn Raabe-Keitler

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater

(Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).

FIBU 4 Business Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen
Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445
kontakt@fibu4business.com
Büro- und Buchhaltungsservice www.fibu4business.com

+49 1575 8439697 phoffmann@magenta.de



Baumpflege Hoffmann
Baumpflege • Baumfällungen • Baumschnitt
• Grüngutentsorgung

Philipp Hoffmann Baumpfleger • Baumkletterer

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre Mitglieder die Einkommenssteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Steuern? Wir machen das.

Ihr Fachmann in Ihrer Nähe.

VLH.

Philipp Hohenadl
Steuerfachwirt
Beratungsstellenleiter
Pilsener Straße 9
86199 Augsburg
Philipp.Hohenadl@vlh.de



☎ 0821 90 733 46
Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14 - 17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uhr
www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Liebe Lesende, natürlich möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma im Augsburger Südanzeiger.

Zimmerer-Notdienst im 1. Quartal 2023

11./12. März 2023	Strehle Holzbau + Bedachungen GmbH	Willishausener Str. 16	86459	Deubach	08238 1677
18./19. März 2023	Augsburger Holzhaus GmbH	Gersthofer Str. 9	86368	Gersthofen	0821 252760
25./26. März 2023	Zimmerei Josef Hitzler e.K. Inh. Stefan Hitzler	Raiffeisenstr. 15	86485	Biberbach	08271 2922

Neues zur Abgeltungssteuer

Über neue Gesetzgebung informiert der Steuerberater Hans-Peter Ebert



Verfassungswidrigkeit der Abgeltungssteuer?

Niedersächsisches Finanzgericht vom 18.3.22: „Der Abgeltungssatz von 25 % ist verfassungswidrig, da zu niedrig im Vergleich zur Einkommenssteuer auf andere Einkünfte = Vorlage an das Bundesverfassungsgericht.“

Reaktion des Finanzamtes? „Dem Klageantrag in der Hauptsache wird entsprochen.“

Niedersächsisches Finanzgericht vom 10.08.2022

§ Hans-Peter Ebert
Steuerberater
Chemnitzer Straße 2
86157 Augsburg-Pfersee
Telefon (0821) 22 90 350
Telefax (0821) 22 90 351
info@steuerkanzlei-ebert.de
www.steuerkanzlei-ebert.de

Komm zur Jugendfeuerwehr

Du hast Interesse und bist mindestens 12 Jahre alt?



Komm einfach vorbei!

Jeden Montag, 19 Uhr

Mehr Informationen:



Folgt uns auch gerne bei Instagram:



Lust, in Ihrem/deinem Wohngebiet (vorrangig in Haunstetten, Inningen oder Göggingen) ab und zu den monatlich erscheinenden Augsburger Südanzeiger zuzustellen?

Mindestalter 13 Jahre; Höchstalter: keines! Weitere Infos unter Tel. 0821 9232-0 oder E-Mail: info@auensee.de

Ihr Meister weiß worauf es ankommt...

www.froehling-raumausstattung.de

fröhling Tobias
Raumausstatter- und Parkettlegemeister



Butzstraße 3 Telefon 0821-91853
86199 Augsburg-Göggingen Telefax 0821-9984585

Öffnungszeiten derzeit nach telef. Vereinbarung

Einfach **GEMACHT!** WIR MACHEN DAS! Ganz individuell für Sie.

- INDIVIDUELLE BERATUNG
- SCHNELLE LIEFERUNG
- OPTIMALER ANSCHLUSS
- FACHGERECHTE REPARATUR

media@home Baumann Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmähderstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de

IHR TECHNIKEINRICHTER in Stadtbergen

Winterspinat und 1736 Spendenlaufrunden

Pflanzkistenprojekt und Spendenlauf an der Grundschule Inningen - ein Rückblick



Zwei besondere Projekte

Im Jahr 2022, nach den herausfordernden Coronajahren, durfte Schritt für Schritt das Schulleben in Inningen wieder Raum einnehmen. In kleinen und großen Momenten wurde das sichtbar durch direktes Miteinander, Begegnung, Bewegung und am Ende auch durch das endlich wieder gemeinsame Feiern auf dem großen Sommerfest im Juli. Im September versammelten sich wieder alle Schulanfänger gemeinsam mit ihren Familien zum ersten Schultag, im Herbst waren viele engagierte Vorleserinnen und Vorleser ins Haus eingeladen und am Jahresende erlebten die Kinder wieder alle zusammen die Adventszeit. Während die Schulkinder sich gerade in Lernentwicklungsgesprächen mit ihrem eigenen Lernen auseinandersetzen, lohnt sich ein Blick zurück auf zwei besondere Erlebnisse und Projekte, die die Schule im letzten Jahr geprägt haben.

Bereits im letzten Frühjahr wurden mit der Firma Göttle 19 Pflanzkisten angeschafft, im Schulhof aufgestellt und viele Kinder, darunter auch die Öko-Detektive der Grundschule Inningen, halfen beim Umbau und der Vorbereitung der Kisten. Gemeinsam mit Uli Hagenbusch von der Gärtnerei Koch-Hagenbusch setzten sie sich in einem Crash-Kurs intensiv mit den Themen Saat, Pflanzen, Wachstum und Pflege auseinander, das mitgebrachte Saatgut wurde inspiziert und direkt in der frischen Erde verteilt. Zusammen mit ihrem Coach durften die Drittklässler ihr Wissen den anderen Kindern weitergeben: Jede Klasse betreute ab sofort zwei eigene Beete. Nach der gemeinsamen Herbstbepflanzung im Oktober mit Salaten, Radieschen und Winterspinat freuen sich die Kinder nun schon auf den nächsten Termin im Frühjahr, wenn die Kisten wieder fitgemacht und bestückt werden.

Kinder der Schule um gesunde Pausenbrote, bereiten Obst, Gemüse und Fruchtquark vor und verteilen die frische Verpflegung an die anderen Klassen. **Fast 7.000 € von Sponsoren** Zum ganzheitlichen Thema Ernährung und Gesundheit freuten sich die Kinder besonders auf ein sportliches Highlight: Im Juli 2022 fand der große Spendenlauf statt. Mit Begeisterung und Biss liefen die Inninger Grundschul Kinder zahllose Runden auf der Strecke, die auf der großen Schulwiese abgesteckt war. Die Sponsorenakquise übernahmen die Kinder selbst: Im Vorfeld suchten sie sich im eigenen Umfeld selbstständig Geldgeber, die ihnen für jede gelaufene Runde einen Kleinbetrag zahlten. Trotz der heißen Temperaturen liefen die 180 Inninger Kinder grandiose 1.736 Runden und erreichten damit gemeinsam die beeindruckende Spendensumme von insgesamt 6.934 €. Die gesammelten Spenden kamen zur einen Hälfte der Schule zugute und gingen, auf Anregung der Kinder selbst, zur

anderen Hälfte an Ukrainischer Verein Augsburg e.V.

Die Spende in Höhe von 3.467 € an Ukrainischer Verein Augsburg e.V. hilft den vom Krieg betroffenen Menschen in der Ukraine genauso wie Geflüchteten in Augsburg. Mit der zweiten Hälfte der Summe wurden für die Schule bereits im vergangenen ersten Schulhalbjahr viele neue Spielgeräte, Sportmaterialien und technische Hilfsmittel für die Kinder angeschafft. Die Grundschule Inningen bedankt sich bei den engagierten und fitten Kindern genauso wie den sehr großzügigen Spendern.

Im Anschluss an den Spendenlauf wurde gefeiert: Gemeinsam stellten das Kollegium und der Elternbeirat der Grundschule ein großes Sommerfest auf die Beine. Bei Holzofenpizza und kühlen Getränken, begleitet von den Rhythmen der Trommelgruppe war an diesem lauen Sommerabend nach vielen Monaten der Distanz wieder Begegnung, Austausch und ausgelassenes, gemeinsames Feiern möglich. Hendrik Lange



Im anstehenden zweiten Schulhalbjahr werden nun – passend zu den Themen Natur und Gesundheit – auch die gesunden Pausen wieder aufgegriffen und fortgeführt. Ausgewählte Klassen kümmern sich für alle



Am 19.03.2023 findet wieder der so genannte BIGskiCUP statt.

Dieses Mal in der Region Seefeld (Tirol).

Für die Augsburger Stadtteile Bergheim, Inningen und Göggingen ist der Ski- und Snowboard-Cup „Big-Ski-Cup“ seit Jahren eine liebe gewordene Tradition.

Das „Big“ steht dabei für die Anfangsbuchstaben der Gründungs-Stadtteile Bergheim, Inningen, Göggingen. Jedes Jahr im Frühjahr fährt man gemeinsam in ein Skigebiet, um einen sportlichen Tag auf den Brettern zu verbringen. Doch ab diesem Jahr wird die Veranstaltung ausgeweitet. Alle Einwohner der Stadt Augsburg, Mitglieder eines Augsburger Vereins sowie Schüler und Lehrer der Schulen sowie Angehörige der Universität dürfen teilnehmen. Los geht es am 19. März in die Region Seefeld in Tirol in Österreich.

Neben dem individuellen Skispaß können Einzelteilnehmer, Gruppen, Vereine oder Familien beim Big-Ski-Cup auch an einem, Riesentorlauf mit professioneller

Zeitmessung teilnehmen. Die genauen Meldeformalitäten findet man auf der Website der Arbeitsgemeinschaft der Gögginger Vereine und Institutionen (www.arbeitsgemeinschaft.de/bigskicup), die auch in diesem Jahr den Skitag und das Rennen organisiert.

Anmeldeschluss ist Sonntag, 12. März.

Die Arge der Gögginger Vereine bietet Teilnehmern und Schlachtenbummlern eine Fahrgelegenheit im Bus an. Geplante Abfahrt ist am 19. März um 6 Uhr an der Anton-Bezler-Sporthalle in Göggingen, um 6.30 Uhr in Bergheim, Hauptstraße 38, an der alten Feuerwehr und um 6.45 Uhr in Inningen an der Turnhalle, Oktavianstraße 20.

Die Abfahrtszeiten werden eventuell aufgrund der Anmeldungen noch angepasst.

Joachim Wetztenbacher, ArGe Göggingen



Hier schon mal Fotos zur Einstimmung und Erinnerung ...



Als Bergheim seine Fuggerstraße verlor Vor 50 Jahren gab es im Zuge der Eingemeindungen gleich 185 „Umtaufungen“ von Straßen. Ärger gab es in Inningen.

Viel Papier musste vor 50 Jahren neu bedruckt werden. Gleich 185 Straßen und Wege wurden nämlich als Folge der zum 1. Juli 1972 erfolgenden Eingemeindungen im jetzt vergrößerten Augsburg „umgetauft“. Im April 1973 beschloss der hohe Stadtrat die neuen Benennungen, was zu recht viel Änderungen bei den Briefpapierköpfen und Visitenkarten führte. Es ging darum, entstandene Doppelbenennungen aufzuheben, denn Ordnung muss schließlich sein! Es ist ja für jeden einsichtig, dass sich etwa der Herr Geheimrat Johann Wolfgang von Goethe nicht in Göggingen und gleichzeitig auch im Stadtteil Spickel straßenmäßig zur Verfügung stellen kann. Im Übrigen stimmt es überhaupt nicht, dass damals nur die „Eingemeindler“ angestammte Straßennamen aufgeben mussten.

Im „alten“ Augsburg wurden nämlich immerhin 43 Umbenennungen zu Gunsten der „Neuen“ vorgenommen, was auch nicht immer auf große Freude stieß. Auch war es nicht so, dass die neuen Straßennamen nur von den Beamten in den Bürostuben ausgeheckt wurden und der Stadtrat alles nur beifällig abnickte. Im Gegenteil: Manche Korrektur ist noch vom Stadtpar-

lament vorgenommen worden. Aber jedem konnte man es trotzdem nicht recht machen. Die große „Umtaufaktion“ des Frühjahrs 1973 bot aber auch eine Chance, ortshistorische Gegebenheiten gleichsam in die Gegenwart zu transportieren. So etwa in Göggingen, wo die zwei verdienten Bürgermeister Otto Aurnhammer und August Ulrich zu Ehren kamen.

Der Trick mit der Mühlstraße

Und dass aus der anonymen Parkstraße die Anton-Bezler-Straße wurde, ist beifällig aufgenommen worden. Schließlich darf ein Gögginger, der Deutscher Turnmeister wurde, nicht vergessen werden. Geschichtsbewusst war man auch in Inningen. Die Bergstraße nennt sich jetzt Am Römerstein und die Mühlangerstraße hört auf den Kaiser Tiberius. Jetzt fehlt nur noch, dass man in Inningen ein Römerkastell ausgräbt. Und auch ein kleiner Trick ist zu vermelden: Weil die Gögginger partout nicht auf ihre Mühlstraße verzichten wollten, durften sich die südlichen Nachbarn die Bezeichnung Zur Inninger Mühle aussuchen. Ein wenig Ärger gab es allerdings auch.

Die Straße zur und in der Fuchssiedlung sollte auf den Namen des ehrenwerten Berliner Initiator der deutschen Kleingartenbewegung, Moritz Schreber, hören, was aber zur schmucken Siedlung nicht recht passte. Die Bezeichnung In der Fuchssiedlung fand dann allgemein Lob. Auch in Bergheim ist die örtliche Historie hochgehalten worden. Dass dabei die Fuggerstraße verlustig ging, ist schon ein wenig verständlich. Schließlich konnte man den Augsburgern nicht einfach ihre Prachtstraße nehmen. Im Übrigen ist die Ersatz-Straßenbenennung „Zum Fuggerschloss“ 1. Sahne geworden. Insgesamt fällt noch etwas auf: Es ist die Naturverbundenheit, die „unterm Strich“ bei den Umbenennungen des Jahres 1973 zum Ausdruck kommt. Blumen, Pflanzen, Bäume und andere Gewächse prägen die Palette der neuen Straßennamen. Es mag sein, dass hierdurch dokumentiert wird, dass die eingemeindeten Orte viel „Mitgift-Grün“ zu Augsburg brachten . . .



Foto der früheren Inninger Mühle in Hintergrund. (mit der Singold). Und mit dem Straßenschild Zur Inninger Mühle: Eine bleibende Erinnerung: Das Straßenschild als Wegweisung in die Ortsgeschichte. Foto: Gunnar Olms

Ihre Fachgeschäfte in der Nähe, Ihre Dienstleister und alle, die stets gern für Sie da sind, wünschen frohe und erholsame Osterfeiertage!

stefan Lopatkiewicz
Baumfällungen
Baumschnitt
Pflanzungen
Oberschönenfelder Str. 17
86199 Augsburg/Bergheim
Mobil 0171-523 97 71
Tel. 0821-455 52 25



APOTHEKE INNINGEN
Inhaberin Sabine Hemmersdorfer eK
Apothekerin
Bobinger Straße 54 · 86199 Augsburg
Tel. 0821-6504770 · Fax 65047729
www.apotheke-inningen-augsburg.de
Mo. – Do. 8 – 13 und 14 – 18 Uhr
Fr. 8 – 18 Uhr durchgehend
Sa. 8.30 – 12 Uhr

Was zeichnet mein Angebot aus?
Intensive Betreuung, individuelle Planung, maßgeschneidertes Training, zielgerichtete Ernährungsumstellung und absoluter Wille zum Erfolg.

Wo finden Sie mich?
In Göggingen, Inningen, Haunstetten, Bergheim, Augsburg Stadt und Land.

Nehmen Sie jetzt unverbindlich Kontakt auf!
Gerne findet Training und Beratung bei Ihnen vor Ort statt!

NEU
JETZT 10% UND EINE KOSTENLOSE FASZIENMASSAGE SICHERN!

PERSONAL TRAINING
ERNÄHRUNGSBERATUNG
FITNESS-BOOTCAMP
FASZIENMASSAGE

Eva Maria Baierl - Individuelle Körperentwicklung
Tel. oder Whatsapp: 0178/7833142
be@individuelle-koerperentwicklung.de
www.individuelle-koerperentwicklung.de
Instagram: eva_baierl_ik

Stella Maria
Haut & Haarpraktiker-Medium
Persönlichkeitscoach.
Asterstraße 3
86343 Königsbrunn
Tel: 08231 607880
stellamaria-naturfriseurin.com



FRANZ EGGER
Maler- und Tapezierarbeiten
Fasadengestaltung u. -Anstrich
Bodenbeläge · Vollwärmeschutz
Auenweg 24 · 86199 Göggingen · Tel. 90 61 20 · Fax 99 41 42
e-Mail: info@maler-egger.de · www.maler-egger.de

Preis des Jahres 2022“ der Stiftung AUFWIND geht an das Freiwilligen-Zentrum Augsburg

Die Kinder- und Jugendstiftung AUFWIND der Stadtparkasse Augsburg vergibt jeweils für das vorangegangene Jahr einen zusätzlichen Förderpreis in Höhe von 5.000.- Euro unter allen Projekteinreichungen, die bei ihr eingegangen sind. Dabei ist es unerheblich, ob bereits eine Förderung stattgefunden hat oder nicht. Mit diesem zusätzlichen Förderpreis sollen besonders nachhaltige Maßnahmen einen zusätzlichen Schub bekommen.

Zur Auswahl standen knapp zwanzig tolle Projekte. Am Ende fiel die Wahl der Jury auf das Projekt „Lernpaten“ des Freiwilligen-Zentrums, über dessen Förderverein die Bewerbung für den Preis initiiert wurde.

Worum geht es bei dem Projekt?

Seit zweieinhalb Jahren sind die Lernpaten erfolgreich an Augsburger Grundschulen aktiv. Der Bedarf an den Schulen nimmt weiter zu.

Die Nachfrage ist so hoch, dass bisher bei weitem noch nicht alle Schulen mit der gewünschten Anzahl an Lernpaten versorgt werden konnten, trotz über 70 aktiven Patinnen und Paten.

Im Rahmen des Projekts treffen sich die Lernpaten einmal in der Woche für rund zwei Stunden mit ihrem Patenkind in dessen Schule. Dabei geht es vorrangig darum, Schülerinnen und Schüler in ihrer Persönlichkeit zu stärken

und ihre Entwicklung zu fördern. Lernen wird hier auf allen Ebenen verstanden: schulisch, sozial und emotional. Die Gestaltung der Treffen ist ganz individuell und soll vor allem Freude machen.

Besonders wichtig für einen nachhaltigen Erfolg des Projektes ist die Finanzierung, die auch hier den Projektkoordinatorinnen Sor-

gen macht. „Auch wenn es manchmal den Anschein macht: Engagement gibt's nicht kostenlos“, betont Stefanie Wachter-Fischer. „Besonders bei Patenschaftsprojekten ist die Organisation im Hintergrund sowie professionelle Begleitung zentral“, ergänzt ihre Kollegin Mareen Wertheffrongel. Jetzt darf sich das Freiwilligen-Zentrum über eine weitere Finanzspritze freuen. PM



v.l. : David Sonnleitner, Schulleiter St. Max Grundschule; Ursula Brandhorst-Burk, Vorstandin Stiftung Aufwind; Sigrid Goetze, Irene Holley und Astrid Mangold, Lernpatinnen; Martina Wild, Bürgermeisterin und Bildungsreferentin der Stadt Augsburg; Wolfgang Krell, Geschäftsführer Freiwilligen Zentrum; Rolf Settelmeier, Stiftungsratsvorsitzender Stiftung Aufwind und Vorstandsvorsitzender der Stadtparkasse Augsburg; Herta Hiemer, Vorsitzende Förderverein des Freiwilligen Zentrums und Martin Schenkelberg, Sozialreferent der Stadt Augsburg Foto: SSKA

Oleksandra Cofala,
Fachanwältin Familienrecht,
Rechtsanwältin für Erbrecht,
zum Thema

**Familienrecht:
Erste Hilfe bei Trennung**

Eine Trennung oder Scheidung der Ehe zählt zu den schmerzhaftesten Erfahrungen überhaupt: Der Liebeskummer und Enttäuschung legen nicht nur Geist und Seele, sondern auch den Körper lahm. Hinzu kommt die Unsicherheit über die weitere Zukunft.

Nachdem eine Trennung mit erheblichen rechtlichen Auswirkungen verbunden ist, sollte hier überlegt vorgegangen werden. Denn nur so lassen sich wirtschaftliche Nachteile und rechtliche Fehler vermeiden. Welche konkreten Schritte notwendig sind, habe ich für Sie nachstehend zusammengefasst:

- Machen Sie Ihre Kinder mit der Situation frühzeitig vertraut und setzen Sie alles daran, dass sie nicht unter der Situation ihrer Eltern leiden müssen.

- Klären Sie so früh wie möglich die Wohnverhältnisse: Wer bleibt in der bislang gemeinschaftlich bewohnten Wohnung oder Haus?

- Bezüglich der gemeinschaftlichen minderjährigen Kinder ist vor allem zu regeln, bei welchem Elternteil diese ihren Hauptaufenthalt haben sollen.

- Der Elternteil, der ein minderjähriges Kind betreut und versorgt, soll gegenüber dem anderen Elternteil Kindesunterhalt geltend machen. Die Höhe des Kindesunterhalts bestimmt sich nach der jeweils aktuellen Düsseldorfer Tabelle. Für Mehr- oder Sonderbedarf, wie z.B. Kosten der Kinderbetreuung (Kindertagesstätte, Kindergarten, Tagesmutter), Nachhilfe, notwendige kieferorthopädische Behandlungen etc. müssen beide Elternteile anteilig aufkommen.

Vergessen Sie nie: Sie haben sich einmal geliebt und es hat bessere gemeinsame Zeiten gegeben. Vor allem: Setzen Sie alles daran, damit Ihre Kinder unter den neuen Lebensumständen nicht leiden müssen.

- Leben die Ehegatten getrennt, schuldet der besser verdienende Ehegatte Trennungsunterhalt, gleich ob



gemeinsame Kinder betreut werden oder nicht.

- Wenn Sie anwaltlichen Rat brauchen, vertrauen Sie sich nicht dem Anwalt an, den Ihr Partner aussucht. Vergessen Sie den Spruch: „Wir nehmen beide einen Anwalt, dann wird es billiger ...“ Jeder Anwalt ist verpflichtet, ausschließlich die Rechte und Interessen seines Mandanten wahrzunehmen. Der Anwalt Ihres Partners darf sich also unter keinen Umständen um Ihre Rechte oder Interessen kümmern! (Interessenkollision).

- Sichern Sie alle Nachweise über das Vermögen, das Sie und Ihr Ehepartner bei der Eheschließung hatten und heute haben, ebenso über etwaige Vermögensverschiebungen. Jeder fehlende Nachweis kann Ihnen schaden.

Abschließend der wichtigste Rat: Versuchen Sie bei jedem Schritt, so schwer es Ihnen anfänglich auch fallen mag, alle anstehenden Fragen in Güte mit Ihrem Ehepartner zu regeln.

Oleksandra Cofala
Rechtsanwältin
Konrad-Adenauer-Allee 33
86150 Augsburg
Tel.: 0821 50859270

Augsburger Projekt für „Smartes Stadtgrün“ wird mit rund 8 Mio Euro vom Bund gefördert

Ein Projekt für ein klimaresistentes Augsburg - Smartes Stadtgrün - der Stadt Augsburg erhält vom Bund eine Förderung in Höhe rund 8 Mio. Euro. Die Mittel stammen aus dem Bundesprogramm „Anpassung urbaner Räume an den Klimawandel“ des Bundesministeriums für Wohnen, Stadtentwicklung, und Bauwesen (BMWSB).

Die Augsburger Bundestagsabgeordnete Ulrike Bahr erklärt dazu: „Ich freue mich sehr, dass wir die Stadt Augsburg und dieses tolle Projekt fördern können und die Stadt sich damit auf einen zukunftsfähigen und nachhaltigen Weg begeben kann. Städte sind vom Klimawandel stark betroffen, werden von Hitzewellen heimgesucht und sind zunehmend von Hochwasser betroffen. Solche Programme, die sich mit Grünflächen in der Stadt befassen, sind essenziell und schaffen zudem eine lebenswerte Umgebung für alle Bürger:innen.“

Das Augsburger Ziel, eine sog. Schwammstadt zu werden, passt bestens in die Vorgaben. Dabei handelt es sich um ein Konzept, das die aktive und natürliche Nutzung von Regenwasser vorsieht, statt es einfach abzuleiten. Durch die zunehmende Flächenversiegelung ist dies vielerorts kaum mehr möglich, die Stadt heizt sich auf. Daher braucht es bspw. offene Wasserflächen als wichtige Voraussetzung für eine natürliche

Verdunstung und zugleich Abkühlung. Bereits jetzt sind in Augsburg zudem Baumexperten unterwegs, um mögliche Standorte für mehr Grün und vor allem die jeweils dazu passenden Baumarten zu bestimmen.

Über das Programm

Im Rahmen des Bundesprogramms „Anpassung urbaner Räume an den Klimawandel“ konnten sich Kommunen mit Konzepten zur klimagerechten Stadtentwicklung bewerben. Ziel ist das zügige Vorantreiben des Klimaschutzes und die Bewältigung der Herausforderungen, die der Klimawandel bereits heute schon stellt. Dazu gehört zum Beispiel das Erhalten der bestehenden Parkanlagen, die von langen Hitze- und Trockenperioden stark gefährdet sind. Denn sie übernehmen eine wichtige Aufgabe bzgl. der Senkung von CO2 und der Klimatisierung der Kommunen. Auch das Schaffen von Klimaoasen, die öffentlich und möglichst barrierefrei zugänglich sind, und der Schutz des Grundwassers sind Anforderungen an die eingereichten Vorhaben. Für das Programm werden vom Bund insgesamt 176 Mio. Euro zur Verfügung gestellt. Voraussetzungen für die Unterstützung sind eine hohe fachliche Qualität, ein überdurchschnittliches Investitionsvolumen und ein hohes Innovationspotenzial der Maßnahmen. Sandra Gerold

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin



Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Göggingen Kleintierpraxis
Anton-Günther-Str. 2
Tel. 0821 992208 Dr. Kaisinger
Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr
Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr u. nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

KLZ
Ambulanter Pflegedienst
Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist Vertrauenssache

Kostenlose Beratung

Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24 ½ · **Tel. 0821-65 04 18 18**

Gerda Leder-Zinkler
Geschäftsführerin

Theresa Zinkler
Geschäftsführerin

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung
Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege
Pflegeberatung
(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

ANCORA
Der familiengeführte
Pflegedienst

☎ 0821 / 90 79 65 88

**Tagespflege
Ambulanter Pflegedienst
Seniorenwohnheime**

- Haus Ancora, Westheim
- Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

die **caritas** und
ökumenischen
Sozialstationen
in Augsburg

**Kath.-Evang Sozialstation
Augsburg-Göggingen gGmbH
Römerweg 18**

40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen
- Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: ☎ 0821-92230
E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de
Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Lust, in Ihrem/deinem Wohngebiet (vorrangig in Haunstetten oder Göggingen) ab und zu den monatlich erscheinenden Augsburger Südanzeiger zuzustellen?

**Mindestalter 13 Jahre;
Höchstalter: keines!**
Weitere Infos unter
Tel. 0821 9232-0
oder E-Mail: info@auensee.de

ZUM WOHL DER UNS ANVERTRAUTEN MENSCHEN

Ambulante Pflege
Grundpflege,
Verhinderungspflege,
Behandlungspflege,
Beratungseinsatz \$37
uvm.

Betreuung und
Hauswirtschaft

Kollegen gesucht!

Gerne beraten wir Sie unverbindlich auch bei Ihnen Zuhause!

Ambulanter Pflegedienst Sturm GmbH & Co. KG · Bergstraße 23 · 86199 Augsburg
www.pflegedienst-sturm.de · info@pflegedienst-sturm.de · Tel.: 0821 4506477

Psychologische Beratung
Biete kompetente und einfühlsame Unterstützung bei Problemen und Lebenskrisen.
Terminvereinbarung unter:
0174 / 3085732

Ihr Hausfriseur
Willi Baumgartl, Friseurmeister
**preisgünstig
leistungsstark · mobil**
Überzeugen Sie sich selbst:
Telefon 0821 91547

ALKAN
Schuhreparaturen
Lederarbeiten
Schlüsseldienst
Schilder · Stempel

Schlüsselnotdienst: 0176-34936445
Göggingen · Bgm.-Aurnh.-Str. 38 · Tel./Fax: 0821 95926
Mo.-Fr. 9.00 – 12.30 u. 14.00 – 18.00 · Sa. 9.30 – 12.30
Jetzt in Ha.-Nr. 58!

**Seit über 30 Jahren
Ihr Pflegedienst!**

Mobile Kranken-
und Altenpflege

- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungs- und Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatung

EDITH HIPPER
☎ 0821-99 20 82
Haunstätter Str. 234
86179 Augsburg

Auch 2023 sind wir mit gewohnter Zuverlässigkeit in der Pflege voll umfänglich für Sie da.
Edith Hipper u Team



BIG DEAL PLUS 6 Jahre Garantie¹⁾ 3 Inspektionen²⁾ **MATERIAL INKLUSIVE** **DIE TOP-ANGEBOTE VON OPEL / SORGENFREI FAHREN!**

CORSA EDITION
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Neuwagen,
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)*
Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- € **139,- €**

MOKKA ENJOY
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)*
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- € **169,- €**

JETZT BEI UNS / PROBE FAHREN.

ASTRA 5-TÜRER ENJOY
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)*
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- € **199,- €**

ASTRA SPORTS TOURER ENJOY
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)*
Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- € **249,- €**

1) Händlerreigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlerreigengarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inkl. Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis 31.03.2023. 3) Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.095,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. * Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf zugelassenen Gebrauchtwagens. Alle Angebote nur gültig bis 31.03.2023. a) AUTO BILD 45/2022 & BILD AM SONNTAG 46/2022. Kategorie „Bestes Auto bis 50.000 Euro“.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP kombiniert 5,8-5,3 l/100 km, CO₂-Emissionen nach WLTP kombiniert 132-118 g/km.

SIGG
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Str. 27
Tel. (0821) 808950

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

opel.haas-automobile.de

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

Augsburg
Donauwörther Str. 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donastr. 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstr. 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

TOP GEWERBEKUNDEN-AUSSTATTUNG / INKLUSIVE!



ANGEBOTE NUR GÜLTIG FÜR GEWERBEKUNDEN

DIE OPEL NUTZFAHRZEUGE / IHRE LOGISTIK-FACHKRÄFTE.

COMBO CARGO
1.2 Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Bestellfahrzeug

OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) **199,- €**

VIVARO CARGO M
1.5 Diesel, 75 kW (102 PS), Bestellfahrzeug

OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) **299,- €**

MOVANO CARGO L1H1
2.2 Diesel, 88 kW (120 PS), Bestellfahrzeug

OHNE ANZAHLUNG monatlich netto ab 1) **319,- €**

1) Angebot nur gültig für vorsteuerabzugsberechtigte Gewerbetreibende. Laufzeit 48 Monate Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.042,16 € Bereitstellungskosten netto zzgl. gültiger, gesetzl. Mehrwertsteuer. Ein Leasingangebot der Free2Move Lease, einer Tochter der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben zzgl. gültiger, gesetzl. MwSt.



Aus dem Polizeibericht

Göggingen

Zwei Spaziergänger von Unbekanntem angegangen

Am Mittwoch (01.03.2023) gegen 15.00 Uhr gingen eine 26-Jährige und ein 62-Jähriger unabhängig voneinander an der westlichen Uferseite der Wertach spazieren.

Ein Mann griff beide Spaziergänger nacheinander auf Höhe Wasenmeisterweg unvermittelt an, schubste sie und versuchte sie auch zu schlagen. Die 26-Jährige und der 62-Jährige blieben dabei unverletzt. Anschließend flüchtete der Täter.

Der Täter wird wie folgt beschrieben:

Alter 30 - 35 Jahre, 185 - 190 cm groß, dunkelblonde mittellange Haare, trug eine Brille, 3 - Tage Bart, helle khakifarbene Jacke, Bluejeans.

Die Polizei ermittelt nun wegen eines Körperverletzungsdelikts.

Hinweise zum Täter nimmt die Polizeiinspektion Zentrale Einsatzdienste Schwaben Nord unter der Telefonnummer 0821/323-2910 entgegen.

Haunstetten

Streit unter Arbeitskollegen führt zu Polizeieinsatz

Am Nachmittag des 28.02.2023 geriet ein 19-jähriger Auszubildender in Haunstetten mit seiner gleichaltrigen Kollegin in Streit. Nachdem der Streit offenbar nicht geklärt werden konnte, verfolgte ihn die Kollegin gemeinsam mit ihrem 21-jährigen Freund nach der Arbeit mit dem Pkw, um ihn erneut zur Rede zu stellen. Zunächst hielten sie gemeinsam den jungen Mann in dessen Pkw an. Danach schlug der Freund gegen die Scheibe des Pkw, beleidigte und bedrohte den Auszubildenden, sodass dieser sich im Auto einsperrte und die Polizei rief. Die alarmierte Streife konnte den mittlerweile flüchtigen Freund namentlich ermitteln. Die Polizeibeamten suchten den 21-jährigen Mann persönlich auf und belehrten ihn eindringlich. Die Frau sowie ihren Freund erwartet

eine Anzeige wegen Bedrohung, Beleidigung und Nötigung im Straßenverkehr.

Haunstetten

Versuchter Diebstahl aus Mittelschule

In der Zeit von Freitag (17.02.2023) 11:00 Uhr bis Montag (27.02.2023) 07:00 Uhr kam es zu einem versuchten Diebstahl aus der Mittelschule in der Albert-Einstein-Straße. Eine oder mehrere unbekannte Personen verschafften sich Zutritt in das Schulobjekt. In der Schule wurden Schränke nach Wertgegenständen durchsucht. Da sich keine Wertgegenstände in der Schule befanden kam es nach dem aktuellen Ermittlungsstand zu keinem Diebstahlschaden.

Der entstandene Sachschaden wird auf 300 Euro geschätzt.

In diesem Fall bittet die Kriminalpolizei Augsburg Zeugen sich unter der 0821/323-3810 zu melden.

Göggingen

Am Montag (27.02.2023) kam es in der Zeit von 11:10 bis 11:40 Uhr auf dem Parkplatz eines Verbrauchermarktes in der Edisonstraße (im Bereich der einstelligen Hausnummern) zu einer Verkehrsunfallflucht. Ein bislang unbekannter Verkehrsteilnehmer touchierte den auf den Parkplatz abgestellten Pkw BMW und entfernte sich im Anschluss ohne den Unfall der Polizei zu melden.

Der entstandene Sachschaden wird auf 300 Euro geschätzt.

Die PI Augsburg Süd bittet Zeugen des Vorfalls sich unter der 0821/323-2710 zu melden.

Haunstetten

Briefkasten beschädigt

Am Mittwoch (22.02.2023) kam es in der Zeit zwischen 19:00 Uhr und 19:30 Uhr in der Bürgermeister-Widmeier-Straße (im Bereich der 20er Hausnummern) zu einer Sachbeschädigung. Ein Zeuge nahm zunächst ein lautes Geräusch wahr und sah im Anschluss zwei Personen wegrennen. Im Nachhinein konnte ein beschädigter Briefkasten festgestellt werden.

Der entstandene Sachschaden wird auf einen mittleren zweistelligen Betrag geschätzt.

Die PI Augsburg Süd bittet Zeugen sich unter der 0821/323-2710 zu melden.

Göggingen

In der Zeit von Donnerstag (09.02.2023) 17:00 Uhr bis Donnerstag (16.02.2023) 10:00 Uhr wurde in insgesamt fünf Gartenhäusern in der Waldstraße eingebrochen. Eine oder mehrere unbekannte Personen verschafften sich Zutritt zu den Gartenhäusern und durchsuchten diese nach Wertgegenständen.

Es wurde hierbei Wertgegenstände im Wert eines niedrigen dreistelligen Betrags entwendet. Der entstandene Sachschaden wird aktuell auf einen niedrigen vierstelligen Betrag geschätzt.

Die Polizei Augsburg Süd bittet Zeugen und Personen die im Zeitraum verdächtige Wahrnehmungen gemacht haben sich unter der 0821/323-2710 zu melden.

Klaus Oßwald
Brennstoffe - Mineralöle
NEU: AdBlue® Tankstelle

- Heizöle: schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher
- Diesel u. Winterdiesel auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles mehr
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

Für unsere Kunden mit Tankschlüssel: 24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91
86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5
www.osswald-inningen.de
mineraloele@osswald-inningen.de

Kleintierpraxis Dr. Mayerhauser

- OP • Labor • Digitales Röntgen
- Ultraschall • Haut u. Allergien
- Hausbesuche

Dr. Patricia Mayerhauser
Praktische Tierärztin
Unterfeldweg 3
86199 Augsburg-Göggingen
Telefon 0821-259 42 88
tierarztpraxis.dr.mayerhauser@t-online.de
www.tierarzt-dr-mayerhauser.de

Praxis vom 7. 3. - 15. 3.22 wegen Urlaubs geschlossen!

von Prof. Dr. Hans Frei

Augsburger Stadtwald – Naturraum und Kulturlandschaft

Über die Bedeutung und Nutzung der Bäume für unseren Lebensraum haben wir in den letzten Monaten mit zahlreichen Beispielen vom Ahorn bis zur Tanne in Wort und Bild berichtet. Für Augsburg bietet der Stadtwald eine große Vielfalt an Baumarten und einen hohen Artenreichtum an Flora und Fauna.

Mit gutem Grund ist der Stadtwald mit mehr als 2000 Hektar das größte Naturschutzgebiet in Schwaben außerhalb der Alpen. Er spielt auch als Trinkwasserzone und als Erholungsraum eine bedeutende Rolle. Auf zahlreichen Rad- und Wanderwegen kann man die abwechslungsreiche Kulturlandschaft erkunden und erleben.

Einen besonderen Stellenwert hat das Netz von Bächen und Kanälen für die Entwicklung der Stadt Augsburg. Die vom Grundwasser gespeisten Wasserläufe spielten seit dem Mittelalter für die Wasserversorgung und die gewerbliche Nutzung bis hin zur Industrialisierung für Augsburg eine wichtige Rolle.

Ausgangspunkt für die Entstehung und die naturräumliche Ausstattung war die voralpine Wildflusslandschaft des Lechs mit eiszeitlichen Schottern im Untergrund. Daraus hat sich ein Mosaik von Auwäldern, Heideflächen, Magerasen, Kies- und Sandbänken entwickelt. Eine wichtige Rolle spielte die jahrhundertlange Nutzung für Weideflächen. Heute erfüllt der Landschaftspflegeverband dafür eine wichtige Aufgabe, dazu gehört auch die enge Vernetzung von Wald und Offenland.

Eine Bebauung ist glücklicherweise verhindert worden. Am Rande haben sich keine Siedlungen mit Ausnahme von Siebenbrunn, das auf die Zeit um 1800 zurückgeht, entwickelt. Reiche Kaufleute errichteten stattliche Häuser. Einige Grundstücke wurden an Kleinbauern vergeben. Ein Teil der Bebauung ist nach 1980 abgerissen worden, da er zum Trinkwasserschutzgebiet gehörte. Am Rande des Stadtwaldes haben auch Sportanlagen wie der Klettercampus des Deutschen Alpenvereins und das Kanuleistungszentrum einen idealen Standort.



Autor Prof. Dr. Frei bei einer seiner Exkursionen im Stadtwald



Kiefern sind auf den nährstoffarmen Kiesböden eine wichtige Baumart



Blick über den Stadtwald von Südosten auf die Silhouette der Stadt Augsburg – Fotos von Franz Stettmayer. Mehr in dem Buch Kulturlandschaften in Schwaben, Fink Verlag

Erscheinungskalender 2023 Augsburgischer Südanzeiger, Stadtberger Bote, Der Pferseer · Anzeigenbuchungs- u. Redaktionsschluss ist jeweils 7 Werktage vorher, sofern nicht anders vereinbart. Alle Angaben ohne Gewähr · Die jeweilige Zustellung an die Empfänger nimmt etwa 3 Werktage in Anspruch – tagesgenaue Erscheinungs- und Zustelltermine sind nur im Rahmen gesonderter Vereinbarung möglich.

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
02	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
05	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
07	07	07	07	07	07	07	07	07	07	07	07
08	08	08	08	08	08	08	08	08	08	08	08
09	09	09	09	09	09	09	09	09	09	09	09
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27	27
28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29	29
30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31	31

Anzeigenannahme: Auensee Verlag · Bobinger Straße 100 · 86199 Augsburg

E-Mail: anzeigen@auensee.de · Tel. 0821 9232-0 oder 98263 · Fax 96077

Freiwillige Feuerwehr Inninggen Schafkopfturnier



zum 150jährigen Jubiläum

Samstag, 11.03.2023 — Beginn 19:00 Uhr

10 Euro Startgeld

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Oktavianstraße 29 A, 86199 Augsburg



FDP - Neujahrsempfang mit Frauenpower und vielen Gästen



(Hier mal optische Eindrücke – den ausführlichen Bericht müssen wir aus technischen und personellen Gründen auf einen späteren Zeitpunkt verschieben ...)



Miriam Gruß, die in Gudelfingen bei der Bürgermeisterwahl (und ihrer möglichen Wiederwahl) nicht mehr antritt.



Zweiter v. links: Dieter Kleber, Vorsitzender der Unternehmergemeinschaft Wir in Göggingen, rechts außen: Petra Kleber, Fraktion Bürgerliche Mitte



Links im Bild: Guido Immler, rechts außen: Alexander Gundling, Vorsitzender des Fachbeirates von Augsburg Innovationspark GmbH.

Wir wünschen allen unseren Lesern, Inserenten, Geschäftspartnern und Mitarbeitern erholsame und geruhssame Osterfeiertage; bleiben Sie gesund und unfallfrei!

Ihr Verlag u. Redaktion des Augsburger Südanzeigers



DER NÄCHSTE SÜDANZEIGER ERSCHEINT ENDE KW 16 ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS DAFÜR IST AM 6. APRIL 2023!

ANZEIGENANNAHME: INFO@AUENSEE.DE ODER TEL. 0821 9232-0

Ihre Stelle beim attraktivsten Arbeitgeber der Stadt:

- Bankkaufleute im Privatkundengeschäft / in der Kundenberatung (m/w/d)
- Bankkaufleute / Mitarbeitende mit kaufm. Ausbildung im Service in TZ (m/w/d)
- Versicherungsspezialist zentrale Unterstützung Private Banking Privat (m/w/d)
- Interne Revision, Betriebsrevision (m/w/d)
- Duales Studium BWL-Bank (B.A.)
- Volontariat zum/zur Cross-Media-Redakteur/in (m/w/d)

Ihre Vorteile:

- 14 Gehälter zzgl. variable Sonderzahlungen, VL, Altersvorsorge u. v. m.
- Individuelle Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- 32 Urlaubstage, Gleitzeit, Mobile Office, Teilzeitangebote
- Betriebssport, Zusatzkrankenversicherung, Job-Ticket, Job-Rad u. v. m.

Jetzt bewerben: [sska.de/karriere](https://www.sska.de/karriere)



Stadtsparkasse
Augsburg

IMPRESSUM Die Prinfomagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821 9232-0 · eMail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Erstellung der Online-Version: NM Hofner · Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

„Warum in die Ferne schweifen ...?“

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A	
Altenpflege	
Ancora	17
Edith Hipper	17
Kath.-evang. Sozialstation	17
KLZ	17
Augenoptik	
Gronde Sehen & Hören	5
Autohäuser	
Opel Sigg/Opel Haas	18
B	
Baufirmen	
Gleich Bau	8, 10
Baugeschäfte	
Gleich Bau	8
Baumärkte	
Eser	2
Baumaschinenverm.	2
Baumpflege / Fällungen	
Hoffmann	10
Konze & Laur	7
Bauspengler	
Protzmann	8
Bedachungen	
Protzmann	8
Bestattungen	
Eberle	24
Bodenbeläge	
Fröhling	10
Kugler	8
Brennholz	2
Brennstoffe	
Eser	2
Oßwald	19
Buchhaltung	
Fibu4Business	10
C	
Containerdienst	
Eser	2
Oßwald	19
D	

Dachdecker	
Protzmann	8
Düngemittel	
Eser	2
E	
Erdbewegungen	
Eser	2
Oßwald	19
Ernährungsprogramme	
figuiness	19
F	
Fassadengestaltung	
Kugler	8
Feinkost	
Hauser	9
Fernseher	
Baumann	11
Feuerwerk	
Himmelsknaller	11
Findlinge	
Eser	2
Fitnessstudios	
figuiness	19
Flüssiggas	
Eser	2
Oßwald	19
Frisiersalons	
Baumgartl	17
G	
Gase (technische)	
Oßwald	19
Gastronomie	
Restaurant z Schützenheim	7
Wangerhof	7, 14
H	
Hebetechnik	
Eser	2
Heizöl/Diesel	
Eser	2
Oßwald	19
Hotellerie	
Wangerhof	7, 14
I	

Immobilien	
Layer	10
K	
Krankenpflege	
Edith Hipper	17
KLZ	17
L	
Lebensmittel	
Hauser	9
Lederarbeiten	
Alkan	17
Lohnsteuerhilfe	
b.b.H. Schmid	8
VLH Hohenadl	10
M	
Maler/Lackierer	
Kugler	8
Schimkus	8
Masch.-vermietg.	
Eser	2
Oßwald	19
N	
Natursteinhandel	
Eser	2
O	
Optiker	
Gronde Sehen & Hören	5
P	
Parkettverlegung	
Fröhling	10
Pflegedienste/Pflegeheime	
Edith Hipper	17
Kath.-Evang. Sozialstation	17
KLZ	17
Plattenspielerzubehör	
Mr. Stylus	24
R	
Radio-TV-Video	
Baumann	11

Raumausstatter	
Fröhling	10
Raumausstattung	
Kupke	7
Rechtsanwältin	
Cofala	16
S	
Saunabau/Wärmekabinen	
Kapfinger Wellness	8
Schilder, Stempel	
Alkan	17
Schlüsseldienst	
Alkan	17
Schmierstoffe	
Eser	2
Oßwald	19
Schuhreparaturen	
Alkan	17
Sonnenschutzanlagen	
Laurenz	8
Steuerberater	
Kanzlei Ebert	11
Swimmingpools	
Wellness Kapfinger	8
T	
Tapezierarbeiten	
Kugler	8
Teppichverlegungen	
Kugler	8
Tierärzte	
Dr. Mayerhauser	19
Kleintierpraxis Dr. Kainersinger	16

Kleintierpraxis Dr. Mayerhauser	19
Transporte	
Eser	2
Oßwald	19
TV-Video-HiFi	
media@HOME	
Baumann	11
W	
Wärmedämmung	
Protzmann	8
Wohnungsbau	
Gleich Bau	8





MrStylus

Zubehör für Plattenspieler

Christian Hofner

☎ +49 821 998 33 46

✉ ch@mrstylus.com



Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

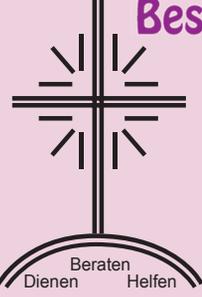
Da, wenn Sie uns brauchen:
Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

täglich erreichbar: 8-22 Uhr
Morellstraße 33, 86159 Augsburg
Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augzburg.de



Stadt Augsburg

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 481036

www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg
Bgm.-Aurnhammer-Str.19
Tel. 0821 92998

86356 Neusäß-Steppach
Ulmer Straße 23
Tel. 0821 481036

86420 Diedorf
Tel. 08238 2776